

EN More Information

CS Další informace

PO Więcej informacji

HU További információk

RO Mai multe informații

BG Допълнителна информация



www.xerox.com/office/6020support
www.xerox.com/msds (U.S./Canada)
www.xerox.com/environment_europe

EN Before operating your printer, read the safety and regulatory chapters in the *User Guide* available on the *Software and Documentation* disc or online. The *Material Safety Data Sheets* (US/Canada) and environmental information (Europe) are available online.

CS Než začnete tiskárnu používat, přečtěte si kapitoly o bezpečnosti a právních předpisech v *uživatelské příručce*, která je k dispozici na disku *Software and Documentation* disc (Disk se softwarem a dokumentací) nebo online.

Dokumenty *Material Safety Data Sheets* (bezpečnostní specifikace materiálu) (USA/Kanada) a informace o vlivu na životní prostředí (Evropa) jsou k dispozici online.

PO Przed rozpoczęciem używania drukarki należy przeczytać rozdziały dotyczące bezpieczeństwa i zgodności z przepisami w *Przewodniku użytkownika* dostępnym na płycie *Software and Documentation* disc (Płyta z oprogramowaniem i dokumentacją) lub w Internecie.

Material Safety Data Sheets (Karty danych o bezpieczeństwie materiałów) (USA/Kanada) i informacje związane z ochroną środowiska (Europa) dostępne są w Internecie.

HU A nyomtató működtetése előtt olvassa el a biztonságról és az előírásokról szóló fejezeteket a *Felhasználói útmutatóban*, amely a *Software and Documentation* (Szoftverek és dokumentáció) című lemezen vagy online érhető el.

A *Material Safety Data Sheets* (Anyagbiztonsági adatlapok) (USA/Kanada) és a környezetvédelmi információk (Európa) online érhetők el.

RO Înainte de a utiliza imprimanta, citiți capitolele privind siguranța și reglementările din documentul *Ghid de utilizare* disponibil pe *Software and Documentation* disc (Disc pentru software și documentație) sau online.

Material Safety Data Sheets (fișe tehnice privind siguranța materialelor utilizate) (SUA/Canada) și informațiile privind mediul (Europa) sunt disponibile online.

BG Преди да използвате принтера, прочетете главите за безопасността и нормативните изисквания в *User Guide* (Ръководство за потребителя), намиращо се на диска *Software and Documentation* (Софтуер и документация) или онлайн.

Material Safety Data Sheets (Данни за безопасността на материалите) (САЩ/Канада) и информация относно околната среда (Европа) можете да намерите онлайн.

www.xerox.com/office/6020supplies

EN Printer supplies

CS Spotřební materiál k tiskárně

PO Materiały eksploatacyjne drukarki

HU Nyomtatókellékek

RO Consumabile pentru imprimantă

BG Консумативи за принтера

www.xerox.com/office/businessresourcecenter

EN Templates, tips, and tutorials

CS Šablony, tipy a výukové programy

PO Szablony, wskazówki i samouczki

HU Sablonok, tippek és bemutatók

RO Modele, recomandări și tutoriale

BG Шаблони, съвети и самоучители

Xerox Phaser 6020

Color Printer



Xerox® Phaser® 6020 Quick Use Guide

CS	Čeština	Stručný návod k použití
PO	Polski	Skrócona instrukcja obsługi
HU	Magyar	Gyorsútmutató
RO	Română	Ghid rapid de utilizare
BG	Български	Кратко ръководство за употреба



EN Printer Setting Utility

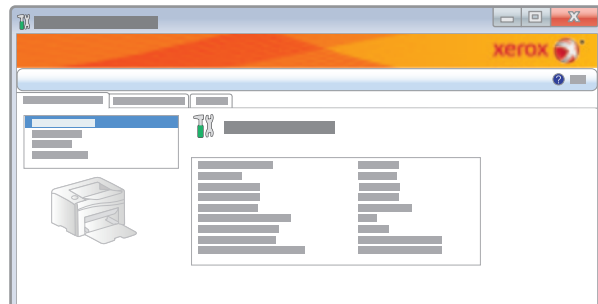
CS Nástroj pro nastavení tiskárny

PO Program Narzędzie konfiguracji drukarki

HU Nyomtatóbeállítás segédprogram

RO Utilitarul pentru setare imprimantă

BG Помощна програма за настройките на принтера



English
Français
Italiano
Deutsch
Español
Português
Русский

EN You can access printer settings, maintenance, and diagnostic features using the Printer Setting Utility (Windows only). To launch the utility, click **Start > All Programs > Xerox Office Printing > Phaser 6020 > Printer Setting Utility**.

CS Pomocí Nástroje pro nastavení tiskárny (pouze pro systém Windows) můžete přistupovat k nastavení tiskárny, funkcím údržby a diagnostickým funkcím. Tento nástroj spustíte klepnutím na možnosti **Start > Všechny programy > Xerox Office Printing > Phaser 6020 > Printer Setting Utility** (Nástroj pro nastavení tiskárny).

PO Za pomocą programu Printer Settings Utility (Narzędzie konfiguracji drukarki) możesz uzyskać dostęp do ustawień drukarki, funkcji konserwacji i diagnostyki (tylko Windows). Aby uruchomić program, kliknij kolejno **Start > Wszystkie programy > Xerox Office Printing > Phaser 6020 > Printer Setting Utility** (Narzędzie konfiguracji drukarki).

HU A Printer Setting Utility (Nyomtatóbeállítás segédprogram) segítségével hozzáférhet a nyomtató beállításaihoz, illetve karbantartási és diagnosztikai funkcióihoz (csak Windows). A segédprogram indításához válassza a **Start > All Programs** (Minden program) > **Xerox Office Printing** (Xerox irodai nyomtatás) > **Phaser 6020 > Printer Setting Utility** (Nyomtatóbeállítások segédprogram) elemet.

RO Puteți accesa setările imprimantei, funcțiile de întreținere și de diagnoză utilizând Printer Setting Utility (Utilitarul pentru setare imprimantă) (doar Windows). Pentru a lansa utilitarul, faceți clic pe **Start > All Programs** (Toate programele) > **Xerox Office Printing** (Imprimare Xerox Office) > **Phaser 6020 > Printer Setting Utility** (Utilitar pentru setare imprimantă).

BG С помощта на Printer Setting Utility (Помощна програма за настройки на принтера) (само за Windows) можете да получите достъп до настройките на принтера, и функциите за неговата поддръжка и диагностика. За да стартирате помощната програма, щракнете върху **Start** (Старт) > **All Programs** (Всички програми) > **Xerox Office Printing** (Офис печат на Xerox) > **Phaser 6020 > Printer Setting Utility** (Помощна програма за настройки на принтера).

EN Control Panel

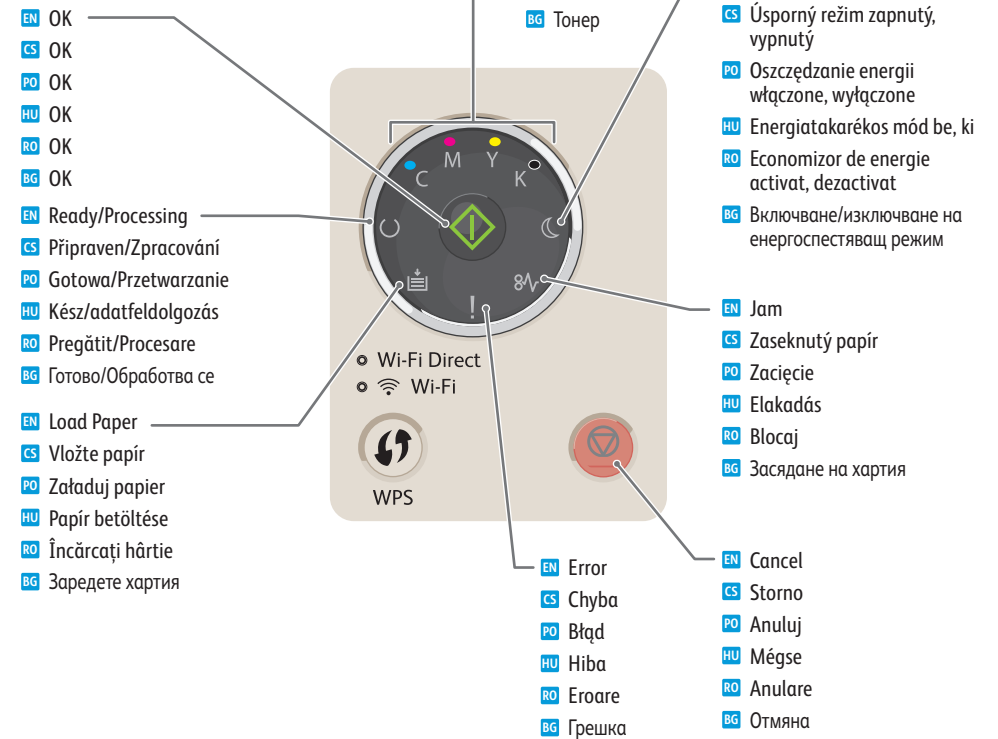
CS Ovládací panel

PO Panel sterowania

HU Vezérlőpult

RO Panoul de comandă

BG Контролен панел



www.xerox.com/office/6020docs

EN See also *Getting Help* in the *Troubleshooting* chapter of the *User Guide*.

CS Viz též oddíl *Jak požádat o pomoc* v kapitole *Odstraňování problémů v uživatelské příručce*.

PO Patrz również *Uzyskiwanie pomocy* w rozdziale *Rozwiązywanie problemów* w *Przewodniku użytkownika*.

HU Lásd még: *Segítségkérés témakör* a *Felhasználói útmutató Hibaelhárítás* című fejezetében.

RO Consultați și secțiunea *Accesarea ajutorului* din capitolul *Rezolvarea problemelor* al *Ghidului de utilizare*.

BG Вижте също и „*Getting Help*“ (Получаване на помощ) в главата „*Troubleshooting*“ (Отстраняване на неизправности) в *User Guide* (Ръководство за потребителя).



- EN** Printer needs attention. Restart may be required. Additional lights may indicate specific problem.
- CS** Tiskárna vyžaduje zásah. Může být nutné ji restartovat. Další indikátory mohou označovat konkrétní problém.
- PO** Drukarka wymaga interwencji. Może być potrzebne ponowne uruchomienie. Dodatkowe oznaczenia mogą wskazywać konkretny problem.
- HU** A nyomtató figyelmet igényel. Előfordulhat, hogy újraindításra van szükség. A probléma jellegére a többi fény utalhat.
- RO** Imprimanta necesită atenție. Poate fi necesară repornirea. Indicatoarele luminoase suplimentare pot semnala o problemă specifică.
- BG** Необходима е намесата на потребителя. Може да се изисква рестартиране. Може да светят и други индикатори, сигнализиращи за конкретен проблем.



- EN** Paper is out or jammed in the tray. If flashing, paper is the wrong size.
- CS** Došel papír nebo je zaseknutý v zásobníku. Blikání označuje nesprávný formát papíru.
- PO** Skończył się papier lub zaciął się w tacy. W przypadku migania rozmiar papieru jest niewłaściwy.
- HU** Kifogyott a papír vagy papírelakadás történt a tálcában. Ha villog, a papír mérete hibás.
- RO** Hârtia lipsește sau este blocată în tavă. Dacă indicatorul clipește, hârtia încercată nu are formatul corect.
- BG** Хартията е свършила или е заседнала в тавата. Ако премигва, хартията е с неправилен размер.



- EN** If flashing, paper is jammed inside the printer.
- CS** Pokud bliká, je v tiskárně zaseknutý papír.
- PO** W przypadku migania Papier zaciął się w drukarce.
- HU** Ha villog, papír akadt el a nyomtató belsejében.
- RO** Dacă indicatorul clipește, hârtia este blocată în interiorul imprimantei.
- BG** Ако премигва, хартията е заседнала в принтера.



- EN** Toner is low. If flashing, toner needs to be replaced.
- CS** Dochází toner. Pokud bliká, je nutné vyměnit toner.
- PO** Mało toneru. W przypadku migania toner musi zostać wymieniony.
- HU** Kevés a festék. Ha villog, festéket kell behelyezni.
- RO** Nivel scăzut de toner. Dacă indicatorul clipește, tonerul trebuie înlocuit.
- BG** Тонерът е намалял. Ако премигва, тонерът трябва да се смени.



- EN** Waiting to print second side of manual 2-sided print job. Without changing the orientation, move the paper from output to paper tray, then press **OK**.
- CS** Tiskárna čeká na tisk druhé strany ruční 2stranné tiskové úlohy. Neměňte orientaci papíru, přemístěte papír z výstupu do zásobníku papíru a stiskněte tlačítko **OK**.
- PO** Oczekiwanie na wydruk drugiej strony ręcznego dwustronnego drukowania. Bez zmiany ustawienia przeniesz papier z tacy wyjściowej do podajnika i naciśnij **OK**.
- HU** Várakozás a manuális kétoldalas nyomtatási munka második oldalának kinyomtatására. A lapok tájolásának megváltoztatása nélkül tegye a papírt a kimeneti tálcából a papírtálcába, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- RO** Se așteaptă imprimarea feței a doua a unei lucrări de imprimare față-verso manuale. Fără a schimba orientarea, scoateți hârtia din zona de ieșire și așezați-o în tava pentru hârtie, apoi apăsați pe **OK**.
- BG** Изчаква се отпечатване на втората страна на задание за ръчен двустранен. печат. Без да променят ориентацията, преместете хартията от изходната тава в тази за подаване на хартия, след което натиснете **OK**.

• Wi-Fi Direct

- EN** Blinks slowly during connection request, and fast when connected. Stays on solid when idle, and turns off in lower power mode.
- CS** Bliká pomalu během požadavku o připojení a rychle během připojení. Svítí nepřerušovaně při nečinnosti a zhasne v úsporném režimu.
- PO** Miga powoli podczas żądania połączenia, a szybko po połączeniu. Świeci ciągle w stanie spoczynku i gaśnie w trybie oszczędzania energii.
- HU** Csatlakozási kérés közben lassan, csatlakoztatott állapotban gyorsan villog. Tétlen állapotban folyamatosan világít, alacsonyabb energiafogyasztású módban pedig kikapcsol.
- RO** Clipește lent în timpul solicitării de conectare și rapid când se conectează. Rămâne aprins când imprimanta este inactivă și se stinge în modul consum redus.
- BG** Премигва бавно при заявка за свързване и бързо, когато принтерът е свързан. Свети постоянно, когато няма активност, а в режим на ниско енергопотребление угасва.

• Wi-Fi

- EN** Stays on solid when connected to wireless network.
- CS** Svítí nepřerušovaně během připojení k bezdrátové síti.
- PO** Świeci ciągle w czasie połączenia z siecią bezprzewodową.
- HU** A vezeték nélküli hálózathoz csatlakoztatva folyamatosan világít.
- RO** Rămâne aprins când imprimanta este conectată la rețeaua fără fir.
- BG** Свети постоянно, когато принтерът е свързан с безжична мрежа.



WPS

- EN** Starts Wi-Fi Protected Setup.
- CS** Spustí funkci Wi-Fi Protected Setup.
- PO** Uruchamia funkcję Wi-Fi Protected Setup.
- HU** Elindítja a védett Wi-Fi üzemmódot (Wi-Fi Protected Setup, WPS).
- RO** Porneste Wi-Fi Protected Setup.
- BG** Стартира Wi-Fi Protected Setup.

EN Basic Printing

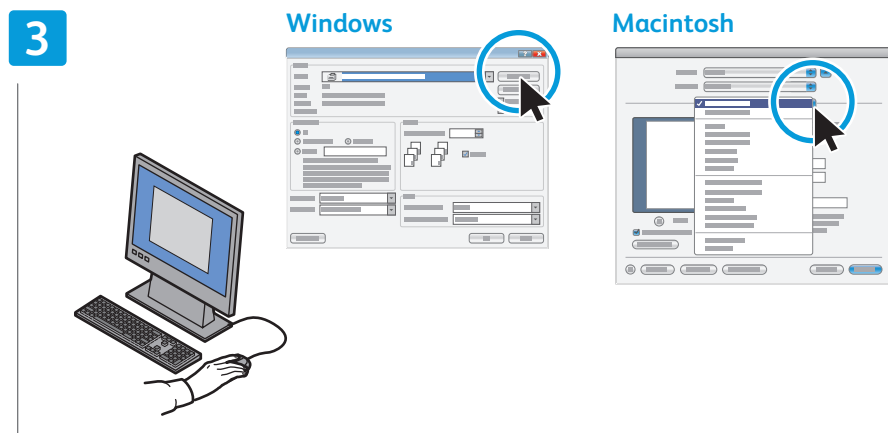
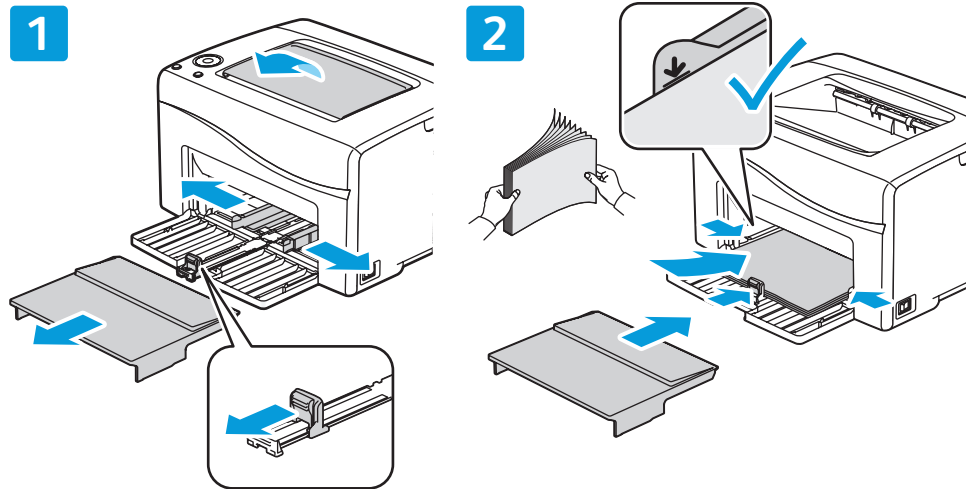
CS Základní tisk

PO Drukowanie podstawowe

HU Alapvető nyomtatás

RO Informații de bază pentru imprimare

BG Основни функции за печат



EN When printing, select paper size, type, and printing options in the print driver.

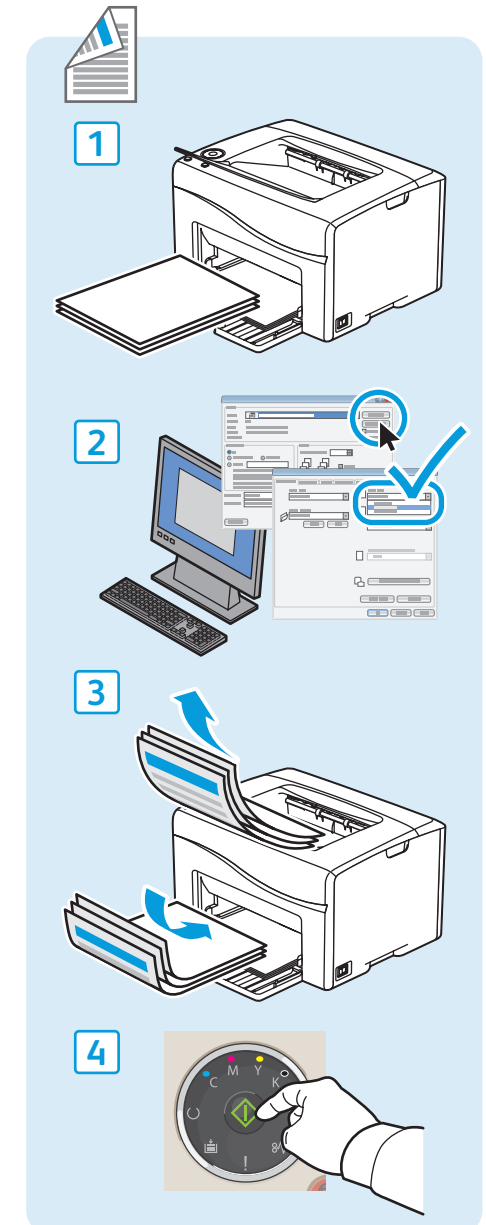
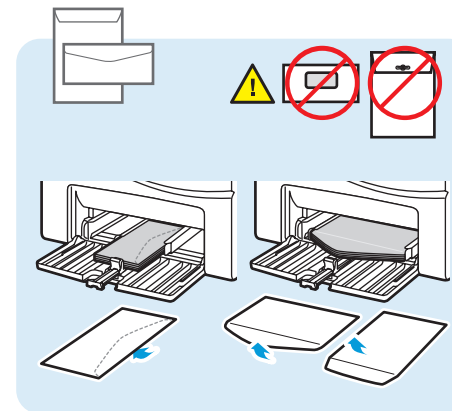
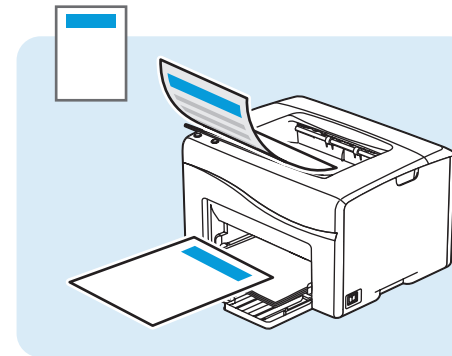
CS Při tisku vyberte v tiskovém ovladači formát a typ papíru a možnosti tisku.

PO W przypadku drukowania wybierz rozmiar i typ papieru oraz opcje drukowania w sterowniku drukarki.

HU Ha nyomtat, adj a meg a papírméretet, -típust és a nyomtatás beállításait a nyomtató-illesztőprogramban.

RO Când imprimați, selectați formatul, tipul hârtiei și opțiunile de imprimare în driverul de imprimare.

BG При печат изберете размера и типа на хартията и опциите за печат в принтерния драйвер.



EN Supported Papers

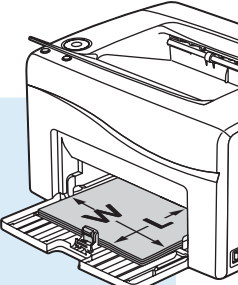
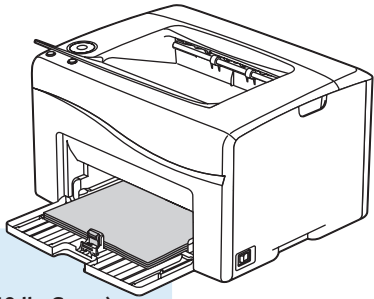
CS Podporované druhy papíru

PO Obsługiwane rodzaje papieru

HU Támogatott papírok

RO Hârtia acceptată

BG Поддържани видове хартия



60–163 g/m ² (16 lb. Bond–60 lb. Cover)	
Letter	8.5 x 11 in.
Legal	8.5 x 14 in.
Executive	7.25 x 10.5 in.
Folio	8.5 x 13 in.
<hr/>	
A4	210 x 297 mm
A5	148 x 210 mm
B5	176 x 250 mm
<hr/>	
Monarch	3.9 x 7.5 in.
Commercial #10	4.1 x 9.5 in.
<hr/>	
DL	110 x 220 mm
C5	162 x 229 mm

W L	
EN	Custom
CS	Uživatelský
PO	Niestandardowy
HU	Egyedi
RO	Hârtie personalizată
BG	Потребителски тип
<hr/>	
W:	76.2–215.9 mm (3–8.5 in.)
L:	127–355.6 mm (5–14 in.)



- EN Custom
- CS Uživatelský
- PO Niestandardowy
- HU Egyedi
- RO Hârtie personalizată
- BG Потребителски тип

W: 76.2–215.9 mm (3–8.5 in.)
L: 127–355.6 mm (5–14 in.)



Windows

Macintosh

- EN Select paper size and type in the print driver.
- CS Vyberte v tiskovém ovladači formát a typ papíru.
- PO Wybierz rozmiar i typ papieru w sterowniku drukarki.
- HU A nyomtató-illesztőprogramban válassza ki a papír méretét és típusát.
- RO Selectați formatul și tipul hârtiei în driverul de imprimare.
- BG Изберете размера и типа на хартията в принтерния драйвер.

EN Paper Jams

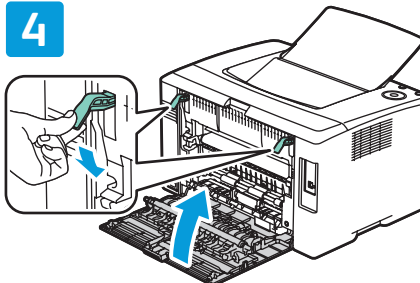
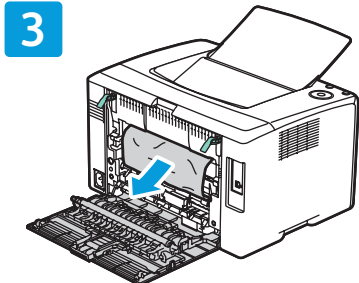
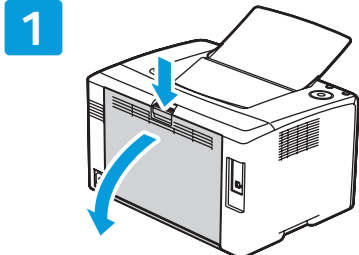
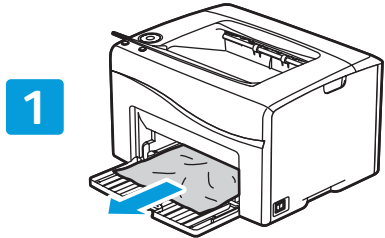
CS Zaseknutý papír

PO Zacięcia papieru

HU Papírelakadások

RO Blocaje de hârtie

BG Засядане на хартия



- 1
- 2
- 3
- 4



www.xerox.com/office/6020docs

- EN See: *User Guide > Troubleshooting > Clearing Paper Jams.*
- CS Viz *Uživatelská příručka > Řešení problémů > Odstranění zaseknutého papíru.*
- PO Zobacz: *Przewodnik użytkownika > Rozwiązywanie problemów > Usuwanie zacięć papieru.*
- HU Lásd: *Felhasználói útmutató > Hibaelhárítás > A papírelakadás megszüntetése.*
- RO Consultați: *User Guide (Ghidul de utilizare) > Troubleshooting (Rezolvarea problemelor) > Clearing Paper Jams (Eliminarea blocajelor de hârtie).*
- BG Вижте: *User Guide (Ръководство за потребителя) > Troubleshooting (Отстраняване на неизправности) > Clearing Paper Jams (Отстраняване на заседнала хартия).*